



## DEPARTMENT OF ARTS & EDUCATION

### COURSE OUTLINE – Fall 2013

#### FR2970 A2 3 (3-0-2) UT 75 Hours

#### *Advanced French I*

**PROFESSEUR:** Raoudha Kallel, PhD

**TÉLÉPHONE:** 780.539.2049

**BUREAU:** C 425

**COURRIEL:** [rkallel@gprc.ab.ca](mailto:rkallel@gprc.ab.ca)

**HEURES DE BUREAU:** T-TH: 2-3pm & F: 10-11:30am (ou par rendez-vous)

**PRÉREQUIS:** FP 1110 ou FR 2120 (ou l'équivalent)

#### **MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE:**

- Nina M. Furry et Hannelore Jarausch, *Bonne continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral*, 2<sup>ième</sup> édition, Pearson Prentice Hall, 2008.
- *Grammaire Progressive du français*; niveau avancé; éd. CLE international
- Facultatif (*optional*). *Le Nouveau Bescherelle, L'Art de conjuguer*, Dictionnaire de 12 000 verbes, Éditions Hurtubise.
- Des documents supplémentaires peuvent être utilisés pour la pratique en classe.

#### **DESCRIPTION DU COURS:**

*This second year university French course prepares the student to function in French in his/her daily and professional activities and to commence his/her studies in French literature and linguistics. The course develops oral and written skills as well as grammar and vocabulary.*

Le FR2970 est la première partie du programme d'études françaises au niveau de la deuxième année universitaire, normalement suivi par le FR2980. Ce cours de deuxième année prépare l'étudiant(e), d'une part, à communiquer en français dans une variété de situations quotidiennes et professionnelles et, d'autre part, à commencer ses études en littérature française et en linguistique. Ce cours perfectionne les compétences orales, écrites, grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

#### **CRÉDIT/HEURES DE CONTACT:**

3 crédits (3-0-2): trois heures d'enseignement et deux heures de labo chaque semaine.

## **MÉTHODOLOGIE:**

Pour atteindre les objectifs du cours, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale:

- La grammaire et la lecture : présentation des points de grammaire, exercices, lectures littéraires, compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions. Afin de couvrir aussi bien la grammaire que les lectures littéraires, on se servira des deux manuels de base de la façon suivante :

<i>Bonne continuation</i>	<i>Grammaire progressive</i>
Unité préliminaire	Chapitres 3 et 4
Unité 1	Chapitres 4, 7, 8, 9, 11
Unité 3	Chapitres 5, 15, 18

- Exposés oraux, conversations, discussions : pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familier ; présentations orales formalisées (Power Point).
- Écoutes et vidéos: Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques avec des exercices et du visionnement de vidéos / films avec questions et discussions.

## **OBJECTIFS DU COURS:**

À la fin de ces deux cours, l'étudiant(e) devrait être capable de communiquer dans un français correct dans toutes les situations de la vie privée et professionnelle. Il/elle devrait maîtriser suffisamment la langue pour être en mesure de commencer des études universitaires en français. Ce cours développera la compétence écrite et orale et complétera les connaissances grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

## **TRANSFERT DE CRÉDITS: UA, GMU, UC, UL, AU et autres.**

**\*\* Il se peut que la note D ou D+ ne soit pas acceptée dans certaines institutions postsecondaires. L'étudiant est responsable de contacter l'institution en question afin d'assurer le transfert de crédits.**

## **CRITÈRES D'ÉVALUATION:**

<b>GRANDE PRAIRIE REGIONAL COLLEGE</b>			
<b>GRADING CONVERSION CHART</b>			
<b>Alpha Grade</b>	<b>4-point Equivalent</b>	<b>Percentage Guidelines</b>	<b>Designation</b>
<b>A<sup>+</sup></b>	<b>4.0</b>	<b>90 – 100</b>	<b>EXCELLENT</b>
<b>A</b>	<b>4.0</b>	<b>85 – 89</b>	
<b>A<sup>-</sup></b>	<b>3.7</b>	<b>80 – 84</b>	<b>FIRST CLASS STANDING</b>
<b>B<sup>+</sup></b>	<b>3.3</b>	<b>77 – 79</b>	
<b>B</b>	<b>3.0</b>	<b>73 – 76</b>	<b>GOOD</b>
<b>B<sup>-</sup></b>	<b>2.7</b>	<b>70 – 72</b>	
<b>C<sup>+</sup></b>	<b>2.3</b>	<b>67 – 69</b>	<b>SATISFACTORY</b>
<b>C</b>	<b>2.0</b>	<b>63 – 66</b>	
<b>C<sup>-</sup></b>	<b>1.7</b>	<b>60 – 62</b>	
<b>D<sup>+</sup></b>	<b>1.3</b>	<b>55 – 59</b>	<b>MINIMAL PASS</b>
<b>D</b>	<b>1.0</b>	<b>50 – 54</b>	
<b>F</b>	<b>0.0</b>	<b>0 – 49</b>	<b>FAIL</b>
<b>WF</b>	<b>0.0</b>	<b>0</b>	<b>FAIL, withdrawal after the deadline</b>

### **ÉVALUATION:**

Examen de mi-session (unité préliminaire & unité 1) :	15%
3 compositions* :	20%
Présentation orale** :	10%
Quiz et devoirs :	15%
Présence et participation active :	10%
Examen final (oral et écrit) :	30%

\* Correction des rédactions:

- Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation) 50%
- Forme (vocabulaire et grammaire) 50%

\*\* Chaque étudiant préparera une présentation orale dont le sujet sera discuté ultérieurement en classe.

CRITÈRES	BARÈME
Fluidité / aisance langagière / prononciation	20
Vocabulaire / richesse de la langue	30
Grammaire / correction de la langue	30
Organisation / structuration des idées	20

• Soutien :

1. Conjugaison: <http://leconjugueur.lefigaro.fr/> ou <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>
2. Dictionnaires : <http://www.larousse.com/en/dictionaries/french-english>,  
<http://www.wordreference.com/>
3. Office québécois de la langue française. *Grand dictionnaire terminologique*  
<http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>
4. Grammaire et Orthographe : *Le Bon Patron - Aide à la rédaction*: site web :  
[www.bonpatron.com](http://www.bonpatron.com)

### RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT:

- La présence aux cours, la préparation et une participation active sont essentielles à la réussite.
- Les étudiants sont tenus à respecter les dates limites des devoirs et, en cas d'absence, ils sont responsables de se rattraper sur ce qu'ils ont manqué et de se renseigner sur les devoirs donnés.
- Il y aura une pénalité de 10% sur les travaux qui ne sont pas remis à temps.
- Il est rappelé aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près une heure de travail individuel.
- L'utilisation des téléphones portables en classe est **strictement interdite**.

### LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE:

En ce qui concerne le plagiat, la tricherie et les sanctions qui en résultent, veuillez voir le lien suivant: [https://www.gprc.ab.ca/files/forms\\_documents/20132014\\_Calendar\\_Mar\\_20\\_2013.pdf#page=47](https://www.gprc.ab.ca/files/forms_documents/20132014_Calendar_Mar_20_2013.pdf#page=47). Le plagiat est un sujet sérieux et ses conséquences sont fâcheuses. Le professeur se réserve le droit d'utiliser les services électroniques de détection du plagiat.

## PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE:

### *Bonne Continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral*

#### Unité préliminaire, Unité 1 et Unité 3

semaine	lundi	mardi	jeudi
sept. 5			<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire connaissance</li> <li>Activités de brise-glace</li> <li>Introduction au cours</li> <li><b>Unité préliminaire :</b> introduction du thème (Les Français vus d'ailleurs)</li> </ul>
sept. 9-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Un Américain arrive à Paris », questions de compréhension, discutez, jouez la scène</li> <li>« La première destination mondiale », réponses aux questions, l'image des États-Unis, Les Français et la culture</li> <li>Activités d'écoute liées au thème de l'Unité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : <b>le présent de l'indicatif</b></li> <li>Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le présent de l'indicatif (suite)</li> <li>Pour enrichir votre vocabulaire               <ul style="list-style-type: none"> <li>Les mots apparentés</li> <li>La partie du discours</li> <li>Le genre (masc. / fém.)</li> <li>Verbes transitifs ou intransitifs</li> <li>Verbes pronominaux</li> <li>Définitions /Abréviations</li> <li>Familles de mot</li> </ul> </li> </ul>
sept.16-19	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour enrichir votre vocabulaire (suite)</li> <li>Grammaire : <b>La négation</b></li> <li>Explication théorique + activités orales et écrites</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La négation (suite)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Unité 1 : introduction du thème (<i>Les beaux-arts</i>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Champ lexical</li> <li>Parlons un peu : une discussion et un débat; des activités en groupe</li> <li>« La cathédrale », André Maurois (1885-1967)</li> </ul> </li> </ul>
sept. 23-26	<ul style="list-style-type: none"> <li>« La cathédrale », André Maurois (1885-1967)</li> <li>Activités d'écoute (<i>Van Gogh recordings</i>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : <b>Les temps du passé</b></li> <li>Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : Les temps du passé (suite)</li> </ul>
sept. 30- oct. 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : Les temps du passé (suite)</li> <li>« Pour faire le portrait d'un oiseau », Jacques Prévert (1900-1977)</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Pour faire le portrait d'un oiseau », Jacques Prévert (1900-1977)</li> <li>« Calligrammes », Apollinaire (1880-1918)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : <b>Les adjectifs</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rendre + adjectif</li> </ul> </li> <li>Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
oct. 7-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les adjectifs (suite)</li> <li>« Le portrait », Yves Thériault (1915-1983)</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Le portrait », Yves Thériault (1915-1983)</li> <li>Grammaire : <b>Le participe présent</b></li> <li>Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le participe présent (suite)</li> <li>Grammaire : <b>La voix passive</b></li> <li>Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>

Oct. 14-17	<b>L'ACTION DE GRÂCE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La voix passive (suite)</li> <li>• « L'impressionnisme » : Les peintres impressionnistes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « L'impressionnisme » : Les peintres impressionnistes</li> <li>• « L'impressionnisme » : Berthe Morisot (1841-1895)</li> </ul>
oct. 21-24	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « L'impressionnisme » : Berthe Morisot (1841-1895)</li> <li>• « Expositions »</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>RÉVISION</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unité préliminaire</li> <li>- Unité 1</li> </ul> </li> </ul>	<b>EXAMEN DE MI-SESSION</b>
oct. 28-31	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Unité 3 : introduction du thème (<i>Amitiés et amours</i>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Champ lexical</li> <li>- Parlons un peu</li> <li>- « Enfance », Nathalie Sarraute (1900-1999)</li> </ul> </li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Enfance », Nathalie Sarraute (1900-1999)</li> <li>• Grammaire : <b>Les pronoms</b></li> <li>• Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : Les pronoms (suite)</li> </ul>
nov.4- nov.7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : Les pronoms (suite)</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : Les pronoms (suite)</li> </ul>	« Ma grand-mère toute puissante » (Première partie), Gabrielle Roy (1909-1983)
nov.11- nov.14	<b>FALL BREAK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Ma grand-mère toute puissante » (Deuxième partie), Gabrielle Roy (1909-1983)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Les articles</b></li> <li>• Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
nov.18-21	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : Les articles (suite)</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Colloque sentimental », Paul Verlaine (1844-1896)</li> </ul>	« L'amour au Val-Fourré », Faudel (1978-)
nov. 25-28	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Le subjonctif présent</b></li> <li>• Explication théorique + activités orales et écrites</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le subjonctif Présent / Les exceptions</b></li> <li>• Le subjonctif / L'infinif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Le subjonctif passé</b></li> <li>• Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
déc.2-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Mère Awa », Malick Fall (1920-1978)</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Les adverbes</b></li> <li>• Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : Les adverbes (suite)</li> <li>• « Quand il gagne moins qu'elle », Élodie Cheval</li> </ul>
déc.9-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Quand il gagne moins qu'elle », Élodie Cheval</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<b>RÉVISION</b>	<b>RÉVISION</b> **L'examen final aura lieu pendant la période des examens finals (du 12 déc. au 20 déc.)

**NB** : Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu.

*Bon trimestre !*